

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal

Bulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Három évre 720 Lej

Fél évre 360 Lej

Negyed évre 180 Lej

Havonta 60 Lej

Hirdetések díjazásáról

Megjelenik naponta reggel

Egyes szám ára 4 lej, vasárnap

5 lej. Beourastibet 53 baniva.

többsz.

Frohreich.

Egy gyilkosság hőse, amely izgatja az egész világot. A sajtó szenzációnak kezeli, ami lehetetlen, ha a közönség nem tapad hozzá elementáris érdeklődéssel. A vő meggyilkolta apósát, hogy pénzhez jusson. Valamikor ez a rokon kötelek tette volna abnormisan visszataszítóvá a gyilkosságot. Valamikor ilyen esetek megtörténtek alsó néposztályokban, elmaradt emberek félreeső tanyáin. Ma a legelőkelőbb és legműveltebb körökhöz tartozik a gyászos hős és gyászos áldozata. Valamikor az ilyenfajta gyilkosságot éreztük a legelvetemültebbnek. Ma a gyilkos felé valami perverz részvét áramlik s az áldozatáról sokkal lesújtóbban vélekednek, mint óriási. S megható, hogy a gyilkos felesége, az áldozat leánya hűséget és mellette kitartást fogad. A meggyilkolt leánya az apja gyilkosának! Valamikor végzettragédiászeu konfliktust jelentett az ilyen helyzet. Ma könnyen oldódik meg. A gyilkos, aki megölvén felesége apját pénzért, a családját áldozta fel — magát.

A figyelő és gondolkodó ember ez érthetelenségeken nem csapja össze a kezét, mert ebben az egészen monstruózus rendkívüliségben felismeri a mindennapos stílusát és lelkét. Mi csodálni való van, ha valaki a család jáért gyilkossággal áldozza fel magát? A korból pattant ki, mely általánosságban ismeri a magasabb eszméért való alávalóságot. Gyilkolnak hazafiasságból, gyilkolnak faji szeretetből, gyilkolnak jogrendért. Elárulják az eszmét az eszme szolgálatában. A leghitványabb önző megkapulást a veszedelem előtt, hűstettnék fogadtatják el. Egyáltalán soha olyan magasröptű idealizmus nem töltött el embereket, mint manapság a gaztetteseket.

Annyi mindentéle bünt lehetett elkövetni, a gonosztett technikája annyira tulszárnyalta a megtorlás technikáját, hogy a jog védelmének hatalmában már nem hisznek.

Hogy az emberélet értéke is leszalott, már elismert tény. A sok nyomoruság között megszűnt az arányosság: mi éri meg, hogy öljek, mi nem éri meg? Minden megéri. Az állam nem számol vele, mi marad polgárának, ha elveszi tőle, amire szüksége van. Frohreich tette letörpül közönséges aljas bűncselekménnyé, melyre még enyhítő körülményt sem lehet találni. Frohreich gyilkolt pénzért, nyereségvágyért s ezt a gyilkosságot ugyanugy elítéli a világi, mint az erkölcsi törvény.

„Hold leánya“ lett az Ezüst-Zeppelin.

Az Unió még tíz Zeppelint épített. — Előkészületek az Európa és Amerika közötti légi forgalomra. — Az Egyesült-Államok népe a Zeppelin-diadal hatása alatt.

(Saját tudósítónktól.) A Z. R. III. meghódította Amerikát. A hatalmas Egyesült Államok még ma is Zeppelin-lázban égnek és az Oceánjáró léghajó bátor kapitánya és legénysége a nap hőse. Az a fogadtatás, amiben a Zeppelint Newyorkban és Amerikában része sítették, szinte minden képzeletet felülmul. Erről a nagy világeseményről színes érdekes tudósítást közöl a Berliner Tageblatt newyorki tudósítója szikratávírón. A tudósítást itt közöljük:

(Newyork, október 17.) A Zeppelin-láz, amely azóta tombol Amerikában, amlóta az óriási, gyönyörű, hatalmas Z. R. III. a német technika csodálatos alkotása elindult a friedrichshafeni léghajó-építő állomásról Amerika partjai felé, a mai napon, amikor a Z. R. III-nak át kellett vonulnia Newyork felett, elérte tetőpontját.

Az óriási város az egész éjszakát nagy izgalomban töltötte.

Százezrek és százezrek maradtak ébren s a Times Buillings ragyogó transparensait bámulták, amelyek mérföldekre

villogó lángbetűkkel írták fel a fekete égre a léghajóról érkezett újabb és újabb jelentéseket,

és a rádióhíreket hallgatták, amelyek a megafonok és más különféle hangnagytűk mennydörögtek szerteszét az éjszakában. A felhőkarcok csak úgy ontották a tömegeket az uccára, ahol valóságos emberóceán hömpölygött.

Félnyelckor az izgalom tetőpontjára hágott. Ekkor érkezett és futótűzként terjedt el a hír, hogy a külvárosokban már látják a Z. R. III-at.

A Broadwayn és az avenue-kon nagy apparátussal vonult fel a rendőrség is, hogy valamiképp minden képzeletet felülmuló tónusban a rendet fentartsa és azoknak, akik a tömegben rosszul lettek, segítségére lehessen. Némely nagy ujságnak az az ötlete támadt, hogy a házak tetejére zenekarokat rendeljenek. Ezek a zenekarok most készenlétbe helyezkedtek. Husz légi jármű szállt a

magasba, hogy Newyork felett ünnepelesen fogadja a Zeppelint, míg öt repülőgép a közeledő légi óriás elé röpi.

Vége a Fort Tylden felől agyu dörgés reszkette meg a levegőt, rögtön utána a hangnagytűk jobb-ra-balra üvöltöttek, hogy

a Zeppelin a város fölé ért és megadták a jelet az üdvözlésre.

A háztetőkön lévő zenekarok rázendítettek s az egész Newyork egy irtóztató, egetföldet megrázó diadalkiáltásban tört ki. A Broadwayn és az avenue-kon emberára datok tomboltak — a rendőrség tehetetlen volt — a tömeg szenvedélye mindent magával ragadott, a forgalom és az egész élet megakadt, mindenki felfelé nézett.

A Z. R. III. hatalmas teste, amely háromnegyed kilenckor haladt el a Szabadság-szobor felett, most látható lett az égen.

Egy pillanatra hálós csend támadt, amikor a Zeppelin a hosszú ut után céljához érve csillogó fehér testével megállott a város felett. Utána hirtelen az előbbinél még fokozottabb mértékben kitört az üdvözlésgáz. Millió torok kiáltott éljont, millió kar integetett, kendő lengett, zászló lobogott a házak ablakából, a házak tetején zengett a zene, ordítottak a távbeszélők, bugtak a fellobogózott Hudson-hajók szirénái, az egész Newyork tombolt és lelkesedett, tudatában a perc történelmi jelentőségének.

És ezalatt a Zeppelin büszke, óriási acéltestével méltóságosan lebegett az égen.

A Zeppelin szózata Newyorkhoz.

A Z. R. III. Newyork felett ejtőernyőt dobott le Eckener dr.-nak Newyork lakosságához és az amerikai néphez intézett felhívásával. Ez a többek között a következőket mondja:

„— Newyork! Amikor ennek a pompás óriási városnak a körvonala látnak, léghajónk meghajlik és őszinte örömmel köszöntjük az egész amerikai népet. Ápoljuk azt a reményteljes bizalmat, hogy az

Oceánon való átröpülésünk a népeink közötti barátságos és termékeny együttműködés új korszakát építi fel, olyan korszakot, amely Zeppelin grófnak a levegő meghódításának halhatatlan művét fejleszt tovább. Ebben a törekvésben haladjunk együtt. Haladjunk együtt a közös munkában, hogy időt, tért áthidalva, a nemzeteket szorosabban kapcsoljuk egymással össze. A Z. R. III. Zeppelin parancsnoka és legénysége a legjobb kívánságokat küldi Newyorki és Amerika egész népének.”

A Z. R. III. az elnök előtt.

Eckener dr. Lakehurstban a közönség ujongása közt a Z. R. III. fedélzetéről kilépett, a következőket mondta: 5006 mérföld megszakítás nélküli repüléssel új világrekordot állítottunk fel. Coolidge elnök, aki mint ismeretes elsőnek üdvözölte a Lakehurstba érkezett Ezüst Zeppelint ma a Fehér Házban fogadta a Z. R. III. tisztikarát és legénységét.

A „Hold leánya.”

(Berlin, október 17.) A német nemzeti párt a Reichstagban fogja meginterpellálni a kormányt, hogy mit szándékozik tenni abban az irányban, hogy a franciák ne romboltathassák le a Zeppelin-műveket. Az interpelláció hangsúlyozza, hogy a francia követelés végrehajtása hatalmas kulturértékek esztelen és céltalan megsemmisítése és aranyagpocsékolás lenne. A newyorki lapok szerint a Zeppelint nem lehet hadieszköznek, hanem a világgözeledés eszközének kell tekinteni. Newyorki jelentés szerint az Egyesült Államok tengerészeti miniszteriuma elrendelte, hogy a Zeppelin a jövőben a „Nokomis” nevet viselje, ami indiánul annyit jelent, hogy a „hold leánya.” Valószínű, hogy a „Nokomis”-szal megkísérlik az északi sarki expedíciót. Ezenkívül az Egyesült Államok kormánya tíz új Zeppelin építését tervezi, amelyek hasonlóak ahhoz, amely az óceánt átrepülte. Ezekkel a légi kolosszusokkal azután mielőbb be akarják rendezni az Európa és Amerika közötti légi forgalmat. A párisi Journal azt írja, hogy a katonai

ellenőrző bizottság követelni fogja a Zeppelin-művek lerombolását, azonban Németország ez ellen a legfőbb szövetségközl haditanáchoz fellebbezhet, amely régebbi fel fogását számos kérdésben már megváltoztatta. Rendkívül fontosnak tartják azt a körülményt,

hogy egy francia társaság megszerezte a Zeppelin-társaság szabadalmait és javasolni fogja, hogy Németország a jóvátételi számlára szállítson a franciáknak Zeppelineket. Ez által a Zeppelin-gyár fennállását két évvel meghosszabbítanák.

Levizsgáztak Arad város magyar tisztviselői.

A jelentkezők legnagyobb része megfelelt. — Akik nem kielégítő eredménnyel vizsgáztak, azokat nyugdíjazták.

(Saját tudósítónktól.) Mozgalmas napja volt ma az aradi megyeháznak. A kis tanácsteremben szokatlan és kissé izgatott emberek gyülekeztek össze: a magyar nemzetiségű városi tisztviselők, akiknek a kibocsátott rendelkezések értelmében vizsgát kellett tenniük a román nyelvből. A bizottság, amelynek elnöke dr. Robu János főpolgármester, tagjai pedig dr. Lázár Ágoston alispán, Boneu Vazul főjegyző és Mihulin Miklós iskolaigazgató voltak, dél előtt kilenc órakor kezdte meg munkáját. Huszonnyolc városi tisztviselőnek kellett volna a bizottság elé állni, de csak huszonötön jelentkeztek, három távolmaradtak. A bizottság meglehetősen humanusan kezelte a dolgot és igen könnyű kérdéseket adott fel a vizsgázóknak. Akikben csak a legkisebb jóakaratot és igyekezetet látták a román nyelv tanulása iránt, azokat átbocsátották a vizsgán.

Sikeresen tették le a vizsgát: Zaránd Ella, Hank Alice, Stampfl Heléna, Gyarmathi János, Amlacher Viktor, Nagy Ilona, Heller József, Stumper József, Szilágyi Erzsébet, Zabrovsky M., Galgóczy József, Berecz Margit, Pirovsky Ilona, Kádár Katalin, Hoffmann János, Hoffmann György, Györgyösy Ödön, Komlódi Erzsébet és Müller Hedvig. Hatan

névszerint Binder Gyula, Juhász Zoltán, Kókai N., Ádám Károly, Kecskés József és Szigeti Péter nem kielégítő eredménnyel vizsgáztak. A távolmaradt három tisztviselő, ha kellőleg indokolni tudja távolmaradását, új vizsgára bocsátható, ha azonban önkénytelenül maradtak távol, úgy tekintik őket, mint akik elbuktak a vizsgán.

Robu főpolgármester kijelentette a vizsgázók előtt, hogy új ingyenes tanfolyamot nyit a részükre, ahol tovább fejleszthetik román nyelvtudásukat, mert a mosiai eredmény nem mindenben kielégítő és a bizottság csak azért fogadta el eredményül feleletüket, mert jószándékot és akaratot látott a tisztviselőkben. Azokat a tisztviselőket, akik sikertelenül vizsgáztak, amennyiben nyugdíjigényük már van, nyugdíjazták, a többieket minden kártérítés nélkül elbocsátják. Az elbocsátás időpontját még nem állapították meg és addig is a tisztviselők továbbra is ellátják hivatalukat. Robu főpolgármester arra az álláspontra helyezkedik, hogy öt esztendő elégséges volt az állam nyelvének az elsajátítására és ezuttal sem kívánták senkitől, hogy teljes tökéletességgel beszéljen románul, csupán a legszükségesebbeket követelik meg. Akik még ennek sem tesznek ele-

get, azok részéről csak rosszindulatot lát.

Holnap délelőtt a megye összes járási és központi magyar tisztviselői vizsgáznak. Összesen hatvannégyen állnak a bizottság elé, akiknek legnagyobb része községi jegyző. A megyei tisztviselőket vizsgáztató bizottság elnöke dr. Lázár Ágoston alispán lesz.

Azigazi naptáregyesítés

A változó ünnepek összhanghozatala. — A Gregorian és Julian naptárak egyesítésének kívánni való.

Kétségtelenül nagy fontosságú egyháztörténelmi esemény történt október 14-én, amikor a keleti egyház átvette a Gergely-naptár használatát. Ez annál is inkább szükségessé vált, mert a nagyrészt románokból rekrutálódó baptista és adventista szekták eddig is a Gergely-naptárt követvén, az ő-naptár máris megszűnt az egyetemes románság naptára lenni. — Idáig azonban csak félmunkával állunk szemben. Nem tudjuk ugyanis, hogy a gör. kath. egyház, melynek így irányu reformjához a pápai szék hozzájárulása kell, (miként kellett 1906-ban a túli püspökségek naptáregyesítéséhez) továbbá, hogy a belföldi gör. kel. szerb egyházak minő álláspontra helyezkednek a naptáregyesítés kérdésében. Hírlik, hogy a görög keleti szerb egyház még mindig a Julian-naptárt használja. De még ettől eltekintve sines a kérdés teljesen tisztázva.

Husvét és a tőle függő ünnepek, mint virágvasárnap, a nagy hét, áldozócütörtök és pünkösöd még sem esnek egybe, még pedig azért, mert a keleti egyház nem hajlandó eltérni azon öskeresztyén szokástól, hogy amennyiben husvétja a zsidók „pesach“ ünnepe hetével összeesnek, úgy saját ünnepeit egy héttel későbbre teszi, hogy a keresztyén és zsidó

husvét többé ne essék egybe, mint volt Krisztus megfeszítése évében.

Ha tehát a gör. kel. egyház ezen uzusról lemondani nem hajlandó, de a karácsony és a többi fix ünnepek összenozásával mégis nagy közeledést tett a nyugati kereszténységhez (a kath. és prot. egyházakhoz), akkor most rajtunk nyugati keresztényeken van a sor, hogy mi közeledjünk s egészítsük ki a naptáregyesítést az ismert elv szerint, hogy: „ha nem jön a hegy Mohamedhez, akkor Mohamed megy a hegyhez“. — Vagyis mi nyugatiak fogadjuk el a husvét megállapítása terén a keleti-, illetve öskeresztyén elvet s a fentjelzett esetekben mint ők, úgy mi is toljuk ki egy héttel a husvétot. Románia területén az együtt-ünneplésért ez teljesen indokolt.

A külsőben levő s éppen Aradon tartandó országos kath. nagygyűlés alkalmával minden esetre kézenfekvő volna ezen fontos kérdésnek is a szönyegre hozatala.

Páris Lajos.

Bepörölték a CFR-t.

Kártérítési kereset az aradi vasuti karambol miatt.

(Saját tudósítónktól.) Az emlékezetesen borzalmas aradi vasuti katasztrófa epilógusaként polgári kereset érkezett az aradi törvény székhez. A keresetben Pscherhoffer Lipót lippai kereskedő pert indít a CFR ellen 18.000 lej kártérítésért és 5000 lej gyógyköltségért. Mint ismeretes, s annak idején meg is irtuk, a lippai nagykereskedő szintén egyik áldozata volt az aradi vasuti karambolnak. — A szerencsétlenség alkalmával Pscherhoffer Lipót több ruhája elveszett, aranyláncával együtt. Ugyanakkor lábán súlyos sérülést szenvedett, amely hosszú időre képtelenné tette a munkára, amiáltal jelentős károkat és

TARCA

A furulyás muszka...

Irta: Kovács Miklós.

Egy osztrák ezred felváltására vittek fel bennünket a Kárpátokba s megszállottuk a fenyvesek örökhöborította magaslatait. A szemközti magaslatokon a muszka sógor állomásozott. Zimarkós, vadfürgeteges decemberi nappalok és éjjeliek váltogatták egymást; a Kárpátok vad hidege tom bolta kacér táncát a hegyhátakon, a fák között, a fejük fölött. Egyébként azonban a legundokabb unalmasságban teltek a napok; a Természet nagy némasága ránehezedett a lelkekre.

De egyszer csak... egy holdvilágos éjjelen — valami különös ióriént: nótá csendült fel a fárasztó csendességben, bánatos, de megleget dallam zsongott bele a Kárpáti tél fágyába. Odaát furulyázott valaki a muszka oldalán. Szállt a nótá felénk s mi hallgattuk lélegzetvisszafojtva, mert hiszen a nótá busongó dallamában ott zsongott a mi lelkünk, a mi szívünk vágya is. Ezer színes kép kelt életre a színlaponként lelkünkben a szí-

nek emlékeiből a nótá nyomában: a meleg édes otthon, az otthon hangyott szereteteink, szülő, testvér, hűves, jóbarát — mind-mind melénk simultak, gondolatban.

Szempillantás alatt vidám lett a holdvilágos éjle éjszaka, enyhébb a hideg, rövidebb az öröhlenen töltött idő; varázs volt a kicsiny furulya hangjában. csodálatos művelt. Tudtuk, éreztük, hogy nappal sem fog elbujni előlünk, hisz akinek nótás a szíve, annak a lelke is csak jó lehet, az nem bánthatott minket s tudja, hogy mi sem fogjuk bántani. Én mégis — dacára, hogy biztosra vetjük megjelenését — erősen meglepődötünk, amikor a hajnali derengésben valóban ott láttuk a szemközti hegyoldalon, egy levágott fatörzsön ülve. Vakmerő volt a fickó, cseppet sem fedte magát. És a micink nem lóttek rá, a primitív hangszeren is szép volt a muzsika, kár volt a muzsikusról.

Kevés megszokással egész délelőtt szólt a nótá odaatról. De egyszerre csak, úgy dél felé, egy nótá közepében hirtelen elhalt a furulya szava s a nyomában támadt csendben legyver kattant odaát és derek társi honvéd pirosvére festette meg a hideg, csikorogó havat ideát. És erre munká-

megkeményedett kezük szorultak ököbe, fegyverek szaiadtak vállhoz és célpont lett a furulyás muszka. De furcsa dolog történt: a furulyás a fegyverek tüze elől sem bujt fedezékbe, még a nótát is tovább fujta, bár a távcsöveken elég jó kilehetett venni a találatokat. Az eddigi csodálkozásba most már kevés félelem is keveredett. Az esemény híre futótűzként terjedt tova. Az élénkebb fantáziájú emberek fantasztikus meséket terjesztettek: „szárnyai vannak, repülni is tudhat, nincsen emberi arca“ stb. stb. A hadosztály legjobb lövő próbálták ki fegyvereiket, de a muszka oda sem herderített, csak annál jobban fujta. sőt mintha egyenesen a lövésektől jött volna meg a kedve — most már még vidámabb nótákba is kezdett...

Estére váratlanul megjött a parancs: „Hajnalba támadás!“ „Megyünk előre!“

A hirt vegyes érzelmekkel fogadták katonáink. Voltak, kik egyenesen örültek, hogy szembenézhetnek a titokzatos furulyással, de voltak, kik elhatározták, hogy messze elkerülük.

Reggeli hatkor — még sötétben — megkezdődött a cécó. fél

óra múlva már mehezen kivehetőek voltak a szemközti hegyvornok, hirtre leértünk a hegy lábához, innen már észlelhető volt muszkáknál a mozgolódás. Hatalmas erőfeszítéssel nyomultak előre honvédeink a derékig érő hóban, mire a hegy lábához értünk, már rendetlen meneküléssel hagyták el fedezőkeiket, csak elvélve kapunk innen is, onnan is egyegy puskatűzet. A furulyás muszka azonban nem tágtott, bár néhányan a vállalkozóbb szelleműek közül egyenesen feléje tartottak; még a nótázás is csak akkor hagyta abba, amikor már vagy 400—500 lépésre megközelítették, menekülésre akkor sem gondolt, csak ilt tovább rendületlenül.

És egyszerre csak... hatalmas kacagás szaladt a roham zajába. A gránátjaikat magasra emelve feléje rohamozók hahotáztak szívből, hangosan...

Feltárukt előtű a titok. Csak szaimával tömött muszkaruha ilt a fatörzsön, szájához emelt kezébe furulya volt téve, a háta megett pedig hatalmas ür tántogott, ebben helyezkedett el a furulyázó s innen szállt a magyar állások felé a muzsikás lelkü, tréfás kedvű orosz fiu bánatos, de vigasztaló, butieleitő nótája.

vesztéseket szenvedett. Mind-ezek alapján a kereskedő a vasutól 18.000 lej kártérítést s 5000 lej

gyógykezelési költséget követel. A törvényszék az érdekes ügy tárgyalását rövidesen kitüzi.

Sulyos gyanuok merültek fel Egyedi leánya ellen

Frohreich Ernő továbbra is letartóztatásban marad. Kötelességmulasztásért felfüggesztették a csornai főszolgabíró

(Budapest, október 17.) Az Egyedi-gyilkosság ügye tovább bonyolódik. Dr. Frohreich Ernő a soproni ügyészség fogházának 46. számú cellájának lakója és a vizsgálobíró előtt, aki ma kihallgatta, mindent úgy ismert be, mint ahogyan azt már a csendőrpáncsok és dr. Kun László ügyész előtt tette. Wiplinger vizsgálóbíró ma hallgatta ki a gyilkost, aki teljes egészében fenntartotta előbb tett beismerő vallomását. Hangsúlyozta azonban, hogy nem volt szándéka megölni az apósát, azonban az erős felindulás elragadta. A vizsgálóbíró ezután kihirdette előtte végzését, hogy fenntartja az előzetes letartóztatást. Dr. Frohreich Ernő, védője tanácsára megnyugodott a végzésben. A vallomás után Frohreich beszélgetett védőjével, akitől az első kérdése az volt, hogy mi lesz vacsorára. Frohreichet láthatólag nem is érdekli az egész bűnügy. A soproni ügyészség vezetője szerint dr. Geley Frigyes körorvos vallomása sulyos adatokat szolgáltatott Vuckné-Egyedi Mariska ellen. Frohreiché ellen azonban nincsen terhelő adat. Sok sulyos momentum szól Frohreich ellen is, hogy tettét nem elragadtatása következtében, hanem előre megfontolt szándékkal követte el. Így dulakodás közben tervszerűen megakadályozta azt is, hogy Egyedi Artur csöngethessen a személyzetnek. Állítólag ajándékokat is ígért Frohreich a cselédségnek, hogy hallgassák el a haláleset gyanus körülményeit. Az eddig tett vallomások szerint Egyedi a gyilkosságot megelőző napon panaszkodott a személyzetnek, hogy lépéseket hallott a legutóbbi éjszakán a szomszéd szobában és ezért be is zárta a szomszéd szobák ajtaját. Az ügyészség azt gyanítja, hogy Frohreich a gyilkosságot megelőző délelőttön csak azért kereste fel apósát, hogy a közbeeső ajtókat kinyissa és ezzel előkészítse éjszakai útját. Sopron megye alispánja ma felfüggesztette dr. Molnár Elemér csornai főszolgabíró, aki ellen sulyos kötelességmulasztás vádja merült fel. A főszolgabíró ugyanis akkor, amikor a gyilkosság gyanúja feltámadt, idegesen elküldte azokat, akik ezt a körülményt jelentették neki. A főszolgabíró mindenkit azzal küldött el, hogy figyelmüknek neki békét, mert ehhez az ügyhöz semmi köze és ő nem akarja magát beleártani. Ne okozzanak neki ezzel kellemetlenséget és kényelmetlenséget. Azt mondta, hogy hagyják ki őt az egész ügyből, mert őt nem érdekli semmi.

Dr. Sándor László, Frohreich védője ma jelentkezett a soproni ügyészségen és kérte, hogy az ügyet mielőbb folytassák le és egyben engedélyt kért arra, hogy védencével beszélhessen. Kijelentette, hogy csak annyit akar kö-

zölni védencével, hogy ő folytatja tovább is a védelem ügyét, azonban a beszélgetés engedélyét megtagadták a védőtől azzal az indoklással, hogy a vizsgálat jelenlegi stádiumában ez csak ár-

Ujból fellángolt a zsidókérdés Magyarországon.

A soproni főiskola ügye a parlamentben. — Támadás a kormány ellen.

Budapestről jelentik: A nemzetgyűlés mai ülésén Lendvai-Lehner István fajvédő képviselő szövegében a soproni erdészeti főiskola ügyét, amelyben tudvalevőleg a tanulók sztrájkolnak, mert két zsidó hallgatót is felvettek az intézetbe. Lendvai felolvassa a soproni főiskola hallgatóinak hozzáintézett levelét, amelyben a diákok a következőket mondják: *Még békében is fehér holló volt az iskolában a zsidó hallgató, a háború és forradalmak után pedig zsidó nem teheti be a lábát az intézetbe.* Ezután részletesen elmondják, hogy két zsidó hallgatóért, akiket a miniszterium küldött a nyakukra, zárták be az iskolát. A levél becsmerlő kifejezéseket használ a zsidósággal szemben. A baloldali képviselők zajos közbekialításokkal zavarták a szónokot, aki fejtegeti, hogy a numerus clauzus tulajdon-

tana a nyomozásnak. Az ügyészség azt sem engedi meg, hogy a felesége meglátogassa a gyilkost. Azonban feleségét tájékoztatták róla, hogy jól alszik és rendszeren étkezik. Dr. Geley Frigyes körorvos és Kiss Béla körjegyző ellen a vizsgálatot szintén tovább folytatják.

Budapesti jelentés szerint Egyedi Arturnak végrendeletét tegnap bontották fel. A vagyon hírszerint többszáz milliárd koronára rug, amely körülbelül százmillió lejjel egyenlő. A végrendelet szerint a vagyont Egyedi felesége, négy leánya és unokája egyenlő arányban öröklék.

képpen nem is vonatkozik a soproni erdészeti iskolára, amelyben nem is volt soha zsidó hallgató. A mikor beszédében a pogrom szót is használja, óriási lármát tör ki. Utána Pakots József szól hozzá a kérdéshez és a kormányt okolja, hogy az események idáig fejlethettek és utal arra, hogy a diákság meg van fertőzve a téveszméktől. Pakots és Lendvai beszédeire Klebelsberg kultuszminiszter válaszolt, aki tiltakozott az ellen, hogy az ifjuság szellemileg vérfertőzött lenne. A diákság ingerlékenységének tudja be a sajnálatos esetet s oda fog hatni, hogy a lelkeket megnyugtassa. Maga is egyetért abban, hogy az iskolának sohasem voltak zsidó hallgatói, de két-két tanulót a törvény értelmében szabad felvenni. A miniszter beszéde végén megígérte, hogy közmegelegedésre elintézi az ügyet.

Apjához készül Nagy-Magyarországba.

A világháború meghatón tragikus epilógusa egy szindarabban. — „A kis muszkák” szerzője — darabjáról.

(Budapest, október 17.) A budapesti Renaissance-színházban megkezdődtek a próbák Földes Imre új háromfelvonásos színművéből, *A kis muszkák*-éből. Tudósítónk felkereste az író, aki darabja keletkezéséről a következőket mondta:

Utólag nagyon nehéz megkérni azokat a szálakat, amelyek múltbeli gondolatokból, emlékekből elvezetnek odáig, amikor már kész a téma az író fejében. Néha egészen láthatatlanok ezek a szálak, olykor mintha egy megelőző élet kódéből nyulnának át az író mai életébe... Ha ma új darabom, a „Kis muszkák” megszületése pillanatát megrögzíteni próbálom, vissza kell mennem egynéhány év előtti őszi délelőtre... A keleti pályaudvar tájékán járkáltam. Akkoriban egymásután jöttek a foglyonatok Oroszországból, — hozták haza a szenvedőket.

— A pályaudvar ajtaja kinyitott. Nagy tömeg rajzott ki onnan. Asszonyok, lányok ünneplőben — a férfiak feketében. — hiva-

talos személyek ünnepélyes komoly arccal... Kiabálás, éljenzés, kendőlobogtatás, szemet száritgató zsebkendők... A tömegben kóppott katonaruhás emberek. — rongyos ruhájú tisztok, szakállas parasztok: a hazahozott foglyok.

— Aztán másik kép: fogoly tiszt. — a karján szép kis asszony... orosz asszony... Ujra másik: tagbaszakadt magyar, mellette háméskodva járó muzsikasszony... és gyerekek. — magyar orosz gyerekek!... A tömeg nézi őket... Kigvulladnak az arcok, erőszódik az éljenzés...

— Mikor aztán már mindenki elment és az uccán újra megindult: az októberi hétköznap. — újra kinyitott a keleti kapu. Egy asszony lépett ki rajta, nyulánk szép arcu orosz asszony, a két kezén egy-egy szőke kisgyerek... egy fiú és egy leány. Az asszony megállt, bátorlalanul nézett maga elé... Kereső szeme végigjárta a Baross teret... az arcán ott ült a szomorú kérdés: merre? hova?... Keresett valakit... — a gyerek apját. Az alkalmasint már régebben hazajött. Elhagyta-e őket? — vagy innen magához hívta-e őket? — ki tudná? Ő ott állt, az arcán a kérdés: most merre? ... hova?... — a két gyerek meg a csilingelő vilamosokat nézte...

— Ma már magam sem tudom...

láttam-e valóban az emberét kereső orosz asszonyt, a kezén a két kis mosolygó csóppszéggel, avagy csak bennem támadt ez a kép, a mikor már a foglyok elvonultak? Erre nem tudok felelni.

— De elkísértem őket az utcákra. Az én kis muszkáim megtalálták az apjukat.

HOGY ALL A LEJ?

1924. okt. hó 17-én 100 lejért adtak:

Nálunk:

2.84 svájci frankot.
10.20 francia frankot.
41.800 belföldi magyar koronát
38.500 osztrák koronát.

Zürichben 2.77'50 frankot

Párisban 10'25 frankot

Newyorkban 54 centet.

Hogyan szerezhető meg a román állampolgárság

Igazságügyminiszteri rendelet az eljárás egyszerűsítésére.

(Saját tudósítónktól.) Az igazságügyminisztériumtól ma délelőtt rendelet érkezett Arad város vezetéséhez, amely az állampolgárság megszerzését lényegesen megkönnyíti olyan idegen állampolgárok részére, akiknek kérvényét a város elutasította. Az állampolgárság megszerzéséről szóló eredeti rendelet — mint ismeretes — kimondja, hogy ha a város elfogadható okok miatt kénytelen az állampolgárság igazolását megtagadni, úgy az elutasított kérvényező — ha idegen állampolgár — az igazságügyminisztériumhoz felebbezhet. A felebbezési kérvényhez egyéb igazoló okmányokon kívül csatolnia kell egy közjegyzői okiratot, amelyben a kérvényező odanyilatkozik, hogy lemond az idegen állampolgárságról és román állampolgár kíván lenni. Ezt a nyilatkozatot eddig hat példányban kellett kiállítani és mindegyik példányt külön-külön kérvény kíséretében az összes hatóságokhoz be kellett nyújtani. A kérvényezőnek ezt a hosszadalmas, fáradságos és körülményes munkáját az igazságügyminiszter most jelentősen megkönnyítette. A ma érkezett nagyjelentőségű rendelet kimondja, hogy a közjegyzői nyilatkozatot csak egy példányban kell kiállítani és azt a kérvényt és egyéb okmányok kíséretében postán az igazságügyminisztériumhoz kell felküldeni. A kérvényhez a közjegyzői nyilatkozaton kívül csatolni kell a keresztlevelet, esetleg házassági kivonatot, erkölcsi bizonyítványt, igazolást, hogy mióta lakik Románia területén és végül annak igazolását, hogy a kérvényezőnek rendes foglalkozása van.

Hadiözvegyek nyugdíja.

Segélyösszegek kiosztása aradi és aradmegyei háborús-özvegyek között.

(Saját tudósítónktól.) A hadiözvegyeket gyámoltó egyesület közlése szerint az aradi és aradmegyei hadiözvegyek részére az alábbi nyugdíj, illetve segélyösszegeket állapították meg, amely Aradon a Strada Baritiu 26. alatt vehető fel: Stankovits Róza Arad 500, Ponta Flóra Alsósimánd 200, Szász Róza Nagyiratos 500, Forgács Ágnes Arad 500, Jenei Katalin Arad 100. Takács Zsófia Arad 200, Martin Mária Arad 200, Kohlmann Mária Arad 200, Winkler Rudolfiné Arad 500, Wittauschek Lajosné Arad 500, Schweier Etelka Arad 200, Percho Josefina Moneasa 250, Tóth Anna Kisiratos 500, Mayer Teréz Arad 250, Andreica Anna Arad 200, Muresan Erzsébet Arad 150, Molnár Mária Arad 150, Bonti Katalin Arad 100, Endre Mária Arad 250, Moisescu Hortense Arad 1000, Takács Erzsébet Arad 100, Otlacán Mária Arad 250, Jónap Jozefina Arad 400, Szigeti Mária Arad 500, Popa Zsuzsa Talpas 200, Vidican Anna Talpas 200, Polgár Magda Arad 500, Pasc Mária Brutur 500, Barna Rozália Magyar-Pécska 200, Kristóf Mária Magyar-Pécska 200, Molnár Klára Magyar-Pécska 200, Molnár Julianna Kispereg 200, Oláh Zsuzsa Kispereg 200, Kovács Anna Sajtény 200, Brezuk Terézia Nagylak 200, Hlovoszka Anna Nagylak 200, Molnár Rozália Nagylak 200, Mazik Mária Nagylak 200, Mazuch Zsuzsa Nagylak 200, Kukucska Erzsébet Nagylak 200, Keska Anna Nagylak 200, Barta Veronka Tornyá 200, Csányi Erzsébet Tornyá 200, Lacki Klára Tornyá 200, Bodrogheni Eugenia Tornyá 300, Selján Natália Tornyá 300, Gera Katalin Tonya 300, Zilincá Filip Borossebes 400, Leucutia Ilona Borossebes 400, Marca Szida Donceni 400, Cirboana Gizella Gorbani 500, Piros Mária Arad 400, Faur Katica Arad 150, Kovács Léna Komlós 300, Koresz Erzsébet Komlós 200, Negru Ilona Komlós 300, Andres Barbura 300, Nachbar Apolónia Világos 200, Cati Terézia Galsa 300, Bej Katica Pankota 300, Engelhardt Terézia Pankota 300, Stepan Antita Pankota 300, Barna Katica Arad 200, Kovács Mária 100, Pejó Gizella Arad 200, Kis Erzsébet Arad 200, Horváth Jánosné Arad 300, Kis Zsuzsa Borossebes 500, Polgár Magda Arad 500, Gorbai Gizella Arad 500, Peta Zuzsa Simonesti 200, Gantner Rozália Permata 200, Gálfi Katalin Tipar 200, Bichlich Mária Cipar 200, Redei Észter Arad 200, Carabus Mária Felső-Simánd 300, Vokuntir Zsófia Felső-Simánd 300, Farkut Floare Szokodor 300, Csomány Terézia Erdős 200, Varga Kisiana Erdős 200, Elek Julianna Erdős 200, Morár Tudora Sebrós 400, Mihai Ilona Otlaka 400, Betea Floare Varsánd 400, Zurkutz Szaveta Sikula 400, Morár Zsófia Sikula 400, Pantea Ilona Bokszeg 400, Burkus Zsuzsa Csermó 400, Polgár Rozália Satumic 200, Bugy Parascheva Lupesti 400, Luputi Simileana 400 lei.

Az aradi hadiözvegyeket és

hadiárvaikat gyámoltó egyesület felhívja a következőket, hogy Str. Baritiu (Rákóczi-utca) 26. alatt levő irodájában jelentkezzenek: Waider Terézia Arad, Nicol Anna Arad, Schlechta Anna Arad, Gilhuber Szeréna Arad, Palcu Léna Bokszeg, Ponta Floare Alsósimánd, Andrejka Anna Arad, Fu-

lucan Julianna Arad, Zimmer Mária Arad-Séga, Chisilita Zórika Arad, Antal Julianna Arad, Pap Maria Arad, Cigal Ágnes Arad, Hajós Mária Arad, Bence Mária Arad, Horváth Rozália Arad, Dimitrie Popovici Arad, Szabó Julianna Arad, Popovici Joana, Kovaszinc.

Bethlen miniszterelnök fiának ucai afférja.

Kinos incidens szembe volt főlspán és ifjabb Bethlen között. — Véres verekedés a budapesti Newyork kávéház előtt.

(Budapest, október 17.) Különös botrány játszódott le ma reggel Budapesten, amelynek érdekességét az ad, hogy aktív szereplői ifjabb gróf Bethlen István, a magyar miniszterelnök fia és Szemző Gyula, a kártyaafféjeiről olyan jól ismert magyar nyugalmazott főlspán. Reggel hat órakor Szemző Gyula fiával, ifjabb Szemző Gyulával betért az Erzsébetköruton levő Newyork kávéházba reggelizni. Reggeli után nyugodtan távoztak és az ajtóban szembejött velük két fiatalember. Szemző valami dalt dudolt, mire az egyik ismeretlen odaszólt neki:

— Ne ugass!

Szemző odalépett az ismeretlenhez, vitatkozás kezdődött közöttük, amely később kölcsönös kimagyarazkodásra vezetett és ekkor kiderült, hogy az egyik fiatalember ifjabb Bethlen István, a miniszterelnök fia. Már-már úgy látszott, hogy békésen intéződik el az affér, annál is inkább, mert a négy ur már kedélyesen diskurált egymással, amikor Bethlen gróf eddig még ismeretlen kísérője, ak-

ról csak annyit tudnak, hogy vidéki földbirtokos, hirtelen kirántotta kezét a zsebéből s lovagló pálcájával idősebb Szemző fejére sújtott. Amikor Szemző fla látta, hogy atyját megölték, rávetette magát az ismeretlenre, kicsavarta kezéből a pálcát és azzal hatalmas ütést mért a támadó fejére. Véréborította el az ismeretlen földbirtokos arcát. Erre már természetesen hatalmas embergyűrt vete körül a négy embert és a két Szemzőnek csak nagynehézen sikerült közben levő kocsiukhoz jutni, a mellyel hirtelen elhajtottak. Bethlen barátja a kávéház mosdójába sietett és ott lemosta arcáról és fejről a vért, majd a miniszterelnök fiával együtt kocsiába vágta magát és egy közeli orvoshoz hajtatott. A szemtanúk állítása szerint a földbirtokos fején mintegy öt centiméter hosszú véres seb van. Ifjabb Szemző Gyula nyilatkozott reggeli afféjéről és kijelentette, hogy nem tulajdonít az ügynek különösebb fontosságot. Az ügy lovagias uton intéződik el és nem kerül rendőri beavatkozásra a sor.

A kerítőnő hiine.

Egy aradi asszony két fiatal munkásleányt bocsátott áruba.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi államrendőrség szenzációs bűnügyben fejezte be ma délelőtt a nyomozást. Tudomására jutott a rendőrségnek, hogy Naphegyi Mihályné Piata Plevnei (Árpád)-tér 4. számú ház lakója leánykereskedéssel foglalkozik. A nyomozást Jancu Traian bűnügyi osztály főnök vette kezébe és Tasca detektív segítségével sikerült olyan terhelő bizonyítékokat szerezni a megvádolt asszony ellen, hogy elrendelték letartóztatását. A következőket állapította meg a nyomozás:

Még szeptember hónapban történt, hogy B. M. tizenöt éves leány az aradi ingyénfürdőben megismerkedett Naphegyi Mihálynéval. Az asszony szólította meg a fiatal leányt és rábeszélte, hogy menjen el lakására és lehetőleg hozza magával egyik barátját is. A fiatal leányt megcsédtették az asszony ígérettel és T. M. nevű szintén tizenöt éves barátja kíséretében felkereste Naphegyinét. Az asszony elsősorban figyelmeztette a leányokat, hogy szüleiknek ne szólnanak

akár mi történik velük. Azután megkezdődött a két szerencsétlen leány kálváriája. A kerítőnő annyira uralkodott felettük, hogy szüleiknek tényleg nem szóltak semmit, akik azt hitték, hogy leányaik rendszerint a gyárba járnak és este térnek vissza. A leányokhoz fiatalembereket hoztak, de azok kétségbeesetten védekeztek megrontóik ellen. Vissza akartak jutni a gyárba de már nem volt szükség rájuk. Kénytelenek voltak visszatérni Naphegyinéhez aki kijelentette, hogy ha nem engednek meg, kidobja őket az utcára. Mikor pedig pénzt kértek a lelkiismeretlen asszonytól, hogy hazavigyék szüleiknek, az nem adott nekik. A két leány elhatározta, hogy megszökik Aradról. Felkeresték egy ismerősüket, aki egy mulatóhelyen van alkalmazva és pénzt akartak kölcsön kérni. A mulatóhely alkalmazottjának elbeszéltek tragikus sorsukat és kijelentették, hogy más választásuk nincs, elszerződnek egy éjjeli mulatóhelyre.

A két szerencsétlenné tett leánytervét a mulatóhely alkalmazottja elárulta a szülőknek, akik jelentést tettek az esetről a rendőrségnek.

Naphegyiné mindent tagadott, azonban a két leány szemébe morzsolta az igazságot és több tanu igazolta a leányok vallomását. A kerítőnőt ma átszállították az ügyészség fogházába és Nicolescu főügyész elrendelte letartóztatását.

Drámát legjobban Shakespeare irt; de poloskát egyedül LOVAS irt. Arad, Str. Oituz (Illés-u.) 111.

SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZET

* Az aradi színház műsora. Szombaton délután 3 órai kezdettel ifjúsági előadás; fél 9 órakor Velencei kalmár, dráma, Fekete Mihály fellépésével. Vasárnap: délután fél 3 órai kezdettel Pompadour, operette; fél 6 órai kezdettel Mihályné két lánya, vígjáték; fél 9 órai kezdettel Cigánygrófnő, operette.

* Porter Paula kollektiv tárlata Aradon az újonnan felépült Neuman ház ucai helyiségében. Nyitva e hó végéig.

* Az aradi színházi iroda hírel. Shakespeare-est a színházban. Az aradi színház a klasszikus darabok ciklusát a mai nappal kezdi meg, amikor Shakespeare Velencei kalmár című drámája kerül színre a címszerepben Fekete Mihály színigazgatóval. Portiát Fekete Irén, a velencei dogét Kassai Károly, a marokói herceget Darvas Ernő, az aragoni herceget Soór Jenő, Antoniot Ladányi Imre adja. Az előadás pontosan fél 9 órakor kezdődik. — A Pillangó kisasszony — Márkus Rittával. Az aradi színház énekes személyzete szorgalmasan készül az operaelőadásokra, melyek közül elsőnek Puccini remekét, a Pillangó kisasszonyt mutatják be. A Pillangó kisasszony fő női szerepét Cso-Cso-Szant Márkus Ritta, Márkus István színművészeti felügyelőnek a felesége énekl, Szuzs-Ki Békefiné lesz. Katte Zilahy Irén, Pinkerton Békefi Lajos, Scharp les Ladiszlay, Goró Szűcs Laci, Bozó Szabó Gyula. — Három vasárnapi előadás. Két operett-sláger és az idény első vígjáték ujdonsága tesz ki a vasárnapi műsort. Fél háromkor Pompadour megy, melynek címszerepét az aradiak széphangu és kedvenc primadonnája, Lengyel Irén játsza. Fél 6 órakor Mihályné két lánya, Bus-Fekete vígjáték kerül színre F. Sugár Terivel. Fél kilenckor Martos—Vince operett, a Cigánygrófnőt játsza Lengyel Irénnel, Zilahy Irénnel, Szűcs Lacival, Misogával, Szabadkayval és Kassai Károlyval. A vasárnapi előadásokból a két első kedvezményes helyárrakkal kerül színre.

Aradi URÁNIA

mozgósínházban szombat, vasárnap, hétfő

Az utca leánya

Modern életkép a jelenből, 6 hosszú felvonásban.

Fő szerepben: ELSIE FERGUSON. Előadások kezdete 6, 6, 6, 6 óra. Ar 9 órakor. 20198

HIREK

A legrégibb asszonyi cicoma.

A nő öltözködés legdrágább kelléke a nemes szőrme. Egy régi angol rézkarcon láttam: Adám, a legrégibb ember, a bordáiból kihasított Évát a Teremtő kezéből remekművi szoborként, minden lepel nélkül kapja, — ugyanez a rézkarcoló a bünbeesés után Évát már úgy ábrázolja, hogy állati bőrként festőien takarják el testét és így távozik a Paradisomól. Lehet, hogy az állati bőrként és a bünbeesés között semmi okozati összefüggés nincs, mégis erről a divatot gyilkoló szőrmedrágasdról az jutott az eszembe. Éva drága párisi kis ivadékai nem egykönnyen mondanak le egy jól szabott col-olybundát mámorító melegéről és a Claridge-hotel hallijában figyelve őket, úgy vettem észre, hogy némely bolondságot is képesek elkövetni érte.

A fehér hajszálakról harmatos, mély barna orosz coboly a gazdagok kiváltsága, de ezennél vill a patkánytól egészen a nercig ma minden állatnak a prémje földolgozásra kerül. A nerc után bunda-célra legdivatosabb ezüstszürke színével a mókus. Kosztüm-díszül, a barna, kék és fekete róka, a nyest, a leopárd és a tigris szolgál. A sokáig kegyvesztett skunksz is divatos és a barna perzslán. Az olcsóbb díszek közül a kintiben utánozható csinčila-nyul divatos. A jól kidolgozott, puha — direkt e célra tenyésztett — nyulak és macskák bőréből készül ma a legősibb asszonyi cicoma: a prém.

Királyszobor Karánsebesen. Karánsebes város vezetősége elhatározta, hogy a városban levő Ferenc József szobrót lebontatja és helyére Ferdinánd király szobrát állíttatja fel.

Görög keleti püspökség Timisoarán. A görög keleti egyház — mint ismeretes — Sibiuban tartotta meg országos kongresszusát. — A kongresszuson elhatározták, hogy Timisoarán görög keleti püspökséget állítanak fel, amelyhez nyolc város fog tartozni: Timisoara, Vinga, Buziás, Belinc, Csákova, a jugoszláv területről pedig Versec és Pancsova. A püspökválasztás alkalmával az egyházi szinódus tagjainak számát a kétszeresére emelik és így annak 40 világi és 20 egyházi tagja lesz. A sibiui kongresszuson Timisoaráról dr. Georgevici Lucian polgármester, dr. Grosorean Mihály, Onica plébános és Alfa Coriolán vettek részt. Dr. Georgevici polgármester vasárnap érkezik vissza Aradon keresztül Timisoarára.

Uj ügyész Timisoarán. Megirtuk, hogy Abu Kornél timisoarai ügyész lemondott állásáról. Az igazságügyminiszterium a lemondott ügyész helyére Petrovicu Kornél táblabíróvá nevezte ki.

Az argol munkáspárt győzelmi kilátásai.

Ezerháromszáz képviselőjelölt küzd a mandátumokért.

(London, október 17.) A lapok jelentései szerint a liberálisok és a konzervatívok 44 választókerületben paktumot kötöttek, míg 30 választókerületben külön jelölteket állítanak. Asquith a skóciai Paislyben programbeszédet mondott, amelyben elismerte, hogy a munkáskormány megjavította a francia-angol kapcsolatokat, azon

ban a munkanélküliség és a lakáshiány enyhítésére semmit sem tett. A választásokon mintegy 1330 jelölt lép fel, ezek közül 530 konzervatív, 500 munkáspárti és 300 liberális. Hivatalos jelentés szerint kormánykörök a választási küzdelem kilátásait kedvezően ítélik meg. A munkáspárt propagandája különösen Nyugatangliában szerzett nagyszámu híveket.

Aradmegye alispánja, mint diszelnök. A soborsini urikaszinó legutóbb tartott közgyűlésén dr. Lázár Ágost aradmegyei alispánt diszelnöknek választotta.

Anatole France temetése. Párisból jelentik: Anatole Francét szombaton délután temetik el abból a párisi házból, ahol Párisban legtovább élt. A temetésre kivonul Páris egész helyőrsége és résztvesz rajta az éppen Párisban időző Sikorsky lengyel hadügyminiszter is Lengyelország képviselőjeként.

A besszarabiai betörés epilógusa. Bucurestiből jelentik: Tudvalevő, hogy a pár nappal ezelőtti tarbanari lázadásban odaváló parasztok is részt vettek, akik közül hetet letartóztattak. Az Universul most azt írja, hogy az elfogott hét parasztot Kisenevbe való szállításuk közben a csendőrök agyonlőtték. A parasztok menekülni akartak és a csendőrök menekülés közben végeztek velük. A parasztpárt vizsgálatot követelt a kormánytól és Tatarescu miniszter megbízta Chioveanu ezredes a vizsgálat lefolytatásával.

Az aradi sziguranca új tisztviselője. Popa Constantint, a curcici határrendőrség volt komiszárúsát, a belügyminiszter Jassiból az aradi sziguranca helyébe. Az Aradra helyezett szimpatikus, kedvelt tisztviselő — comisar special rangban — ma délelőtt foglalta el hivatalát az aradi állambiztonsági hivatalnál.

Halálozás. Grabner Károly ismert közbecsülésben álló aradi kereskedő ma 49 éves korában elhunyt. Halálát nagyszámu rokonság gyászolja; e hó 18-án, szombaton délután 4 órakor temetik.

Jugoszláv kormányválság. Belgrádból jelentik: Hivatalos körök remélik, hogy a kormányválság október 20-ig, vagyis a parlament megnyitása előtt megoldást nyer. Az új kormány legfőbb feladata a szerbhorvát megegyezés létrehozása lesz.

Magyar kitüntetés egy olasz diplomatának. Budapestről táviratozzák: A kormányzó Vinci gróf olasz követségi titkárnak távozásra alkalmasból a magyar érdemkereszt második osztályát adományozta.

Pályázat Jókai siremlékre. Budapestről táviratozzák: Jókai Mór, az örök emlékü nagy magyar regényíró születése centennáriumának alkalmából a képzőművészeti tanács Jókai siremlékére pályázatot írt ki. A pályázat határideje december tizenötödike.

NIBELUNGEN

NIBELUNGEN

NIBELUNGEN

NIBELUN EN

NIBELUNGEN

?

Az Ulain—Fábián-párbaj. Budapestről táviratozzák: A nemzetgyűlés egyik legutóbbi ülésén történt affér miatt ma délelőtt véres kardpárbaj folyt le dr. Ulain Ferenc fajvédő és Fábián Béla demokrata képviselő között. A második menetben az ellenfelek igen hevesen csaptak össze és Ulain a tarkójától a jobb szeméig terjedő éles vágást kapott. A párbaj után a felek nem békültek ki. Ulain segédei Zsilinszky Endre és Gömbös Gyula, Fábiáné Pakots József képviselő és Hajdu Marcell ügyvéd voltak.

Nincs tovább

műsoron, csak ma szombaton a két árva filmrövid első része az aradi A P O L L O B A N.

Dollár örökösöket keresnek Aradon. A külügyminiszteriumtól ma délelőtt egy érdekes leirat érkezett az aradi államrendőrségre. A leirata szerint Pensylvániában, az az amerikai Egyesült-Államok egyik tartományában nemrég meghalt egy Podmaniczky Ferenc nevű dúsgazdag ember, aki évekkel ezelőtt Aradról vándorolt ki Amerikába. Az elhunyt dollármilliomosnak az amerikai konzulátus szerint Aradon lakik két nőtestvére. Az egyik Tóth Jánosné, a másik Barna Istvánné, akik Podmaniczky Ferencnek kizárólagos örökösai. A rendőrség felhívja a két örökösöt, hogy igazolják irataikkal jelenkezzenek a Str. Marasesti (Kossuth) uccai rendőrség, első emelet, 7. szamu szobájában.

Eltűnt diák. A timisoarai rendőrségen kétségbeesett szülők jelentkeztek, akik elmondották, hogy kis diákgyermekük hétfő óta nem tért haza. Az apa, Kakuzsi Pál hivatalnok elmondotta, hogy fia a piarista gimnázium 14 éves tanulója hétfőn szidást kapott, mert nem tudta leckéjét. A fiu az nap elment otthonról és azóta nem adott magáról életjelet. A nyomozás megindult az eltűnt diáki felkutatására.

Párisban letartóztatott magyar sikkasztók. Budapestről jelentik: Még áprilisban Weisz Emil és Ószi Gyula bankárok a szalámi szindikátustól közpénzfedezeteül kapott nyolcvanezer szalámi részvényt és több milliárd készpénzt elcsikkasztottak, majd megszöktek. A párisi rendőrség most távirati értesítést küldött Budapestre, hogy a két sikkasztót ott letartóztatták. A budapesti ügyészség most kéri a kiadatásukat.

A rendőr támadója. Tegnap éjszaka Kontor József aradi lakos hangosan énekelve ment végig egyik utcán. Neami János rendőrelőőr rendreutasította a garázda embert, mire az elhallgatott, de elhatározta, hogy bosszút áll a rendőrről. A Str. Rabovei (Mihály) ucca egyik legsötétebb helyén lesbe állt és rátámadt az éppen arra sétáló rendőrről. — Neamt idejekorán észrevette a támadót, akit rövid birkózás után sikerült ártalmatlanná tenni. Kontor Józsefet ma délután átkísérték az ügyészség fogházába.

Öngyilkos gazda. Zdrauán János 62 éves ágrisi gazdálkodó lakásán felakasztva találták. A csendőrség megindította a nyomozást.

Könyvek felárban Kerpucul.

— **A hitelbe vett varrógép csalói.** Feljelentést tett ma az aradi törvényszéken a Bourne és társa aradi varrógép-cég Neag Ádám és Botici Ádám Trica hortegan községbeli lakosok ellen sikkasztásért és Germán Miklós községbeli gazdálkodó ellen orgazdaságért. A feljelentés szerint Ádám Trica Hortegan községbeli lágyepet vásárolt hitelbe 13900 lejért. Botici Ádám Trica gazdálkodó felelőséget vállalt, hogy Neag az összeget kifizeti. Néhány nappal ezelőtt a vevő és jótálló együttes akarattal eladták a varrógépet Germán Miklós községbeli gazdálkodónak 8000 lejért és az eladás óta nyomtalanul eltűntek a községből.

— **A soffőr tragédiája.** Halálos szerencsétlenség volt egy Siria (Világos) melletti puszta. A szántást motorral végezték és a gép mellett Antal Pál aradi soffőrt alkalmazták. Tegnap a szántás közben a motor felrobbant és oly súlyosan megsebesítette a soffőrt, hogy ma reggel meghalt. A vizsgálat megindult annak megállapítására, hogy kinek a hibájából történt a szerencsétlenség.

Mary Pickford

a legkedveltebb filmdiva főszereplője a Tündér kisasszony aranykalitkában című filmnek, melyet gyermekeknek mutatnak be vasárnap délelőtt 11 órakor

AZ ARADI URÁNIÁBAN.

— **Meggyilkolt gazdálkodó.** A napokban megirtuk, hogy Agriján Miklós radnai gazdálkodót lakásán gyanus körülmények között halva találták. Az ügyészség elrendelte a boncolást, amelyet dr. Bradean Athanáz vármegyei főorvos és dr. Budor Demeter radnai hatósági orvos ejtettek meg. A boncolásnál kiderült, hogy a fiatal ember gyilkosságának esett áldozatul. Testén két késszurást állapítottak meg, amely közvetlen-közlekedéssel érte. Az orvosi jelentés nyomán az ügyészség megindította a nyomozást.

— **Garázda menházi ápoló.** Székessy Antal, az aradi Polgári Menház gondnoka ma feljelentést tett az aradi államrendőrségen Józsa Sándor, a menház egyik lakója ellen, aki társait és a menház személyzetét megöléssel fenyegette. Józsa Sándor éjszakai mulatozás után ma reggel bement a menházba. Amikor a gazdasszony kimaradása miatt kérdőre vonta, kést ragadott fel és leakarta szurni a megrémült asszonyt. — A gazdasszony egy mellékszobába menekült, ahol magára csukta az ajtót. Amikor a garázda embert csillapítani akarták, elkezdett orditozni, hogy azt, aki közelebe jön, agyonszurja. Székessy Antal gondnok, a mikor tudomására jutott Józsa garázdálkodása, ártalmatlanná akarta tenni az ittas embert, ez azonban rárohant és a kezében tartott késsel feléje dőlt. A gondnok a szurást kivédte, majd néhány ember segítségével lefogta a késsel hadonászó Józsa Sándort és hosszabb birkózás után ártalmatlanná tették. A gondnok jelentése alapján a rendőrség megindította az eljárást.

— **Rálőtt a rendőrré.** Az aradi törvényszék büntető tanácsa ma Ilie Popoloveanu aradi munkás felett ítélt, akit azzal vádoltak, hogy Inchel Ioan aradi közrendőrré lött. A bíróság 10 havi börtönre és 1000 lej pénzbüntetésre ítélte és 9 havi vizsgálati fogságot beszámított. A vádlott és ügyész belenyugodtak az ítéletbe.

Hangverseny

az aradi katolikus nagygyűlésen.

Az országos katolikus kongresszus művészi eseménye.

(Saját tudósítónktól.) Az október 25. és 26-iki aradi katolikus napok egyik legkiemelkedőbb pontja a szombati hangverseny lesz, amely, úgy nézője, mint gazdag műsora tekintetében méltán fog általános érdeklődéssel találkozni. Kiváló művészek szerepelnek a hangversenyen, többek között *Rezik Károly*, a cluji zenekonzervatórium európai hírű igazgatója, akit a nagy metropolisok dobogóin is ugyanúgy ismernek, mint Erdélyben. A hangverseny este fél hét órakor kezdődik a Kulturpalotában és teljes műsora a következő:

Megnyitó ének, előadja a temesvári Magyar Dalárda Gokler Antal karnagy vezénylete alatt. Ezután következik a „Spanyol szimfonia“ hegedűszóló, előadja *Kouba Paula* kolozsvári zenetanár nő, zongorán kíséri *Rezik*, a cluji zenekonzervatórium igazgatója. *Lévay Ilonka* operaénekesnő művészi éneke, akit zongorán *Rohoczy Mária* cluji zongoraművész nő kíséri. Az est legkiemelkedőbb pontja lesz *Csajkovszky* gyönyörű „Rococo variációja“, amelyet csellón *Rezik Károly* ad elő és kíséretet mellé a cluji zenekonzervatórium zenekara nyújt. A hangversenyt a temesvári Magyar Dalárda éneke zárja be. A hangverseny iránt már most óriási az érdeklődés.

MOZI

— **Az aradi Uránia mozgószínházban ma szombaton vetítik először az Ucca leánya című modern amerikai életképet.** A jelenben történő cselekmény érdekes és fordulatosban gazdag jelenetekben mutatja be egy leány és egy asszony szerelmi harcait hat hosszú felvonáson keresztül *Elsie Ferguson*, Amerika délnyugati filmdivája alakítja a főszerepet a lehető legtökéletesebb művészettel. — Előadások kezdete fél 5, fél 8 és 9 órakor. — Vasárnap d. e. 11 órakor gyermekmatiné.

— **A „Két árva“ első részét ma, szombaton utoljára vetíti az Apolló mozgószínház.** Oly nagy siker kíséri ezt a rendkívül hatásos filmdramát, hogy a közönség nagy része már többször is végignézte az előadást. *D. V. Griffith* világhírű rendezőművészek gyönyörű témája volt, amit mesterien mutatott be. — A gyönyörű film első részét ma, szombaton utoljára és a második és befejező részét pedig vasárnaptól szerdaig vetíti az Apolló mozgószínház.

LEGUJABB

Lázadás készült Portugáliában.

(Lisszabon, október 17.) A portugál főváros rendőrsége ma le-

tartóztatta a radikális Komitét lázadás szítása miatt.

A kínai felkelők döntő győzelme.

(Mukden, október 17.) Csongcsolin kínai felkelő vezér csapatai négy naps harc után a sanghaji hegyeségekbe kiverték a kormány csapatokat. A kormánycsapatok

fiadosztályparancsnokát ópiumszívás közben lepték meg és egész vezérkarával együtt meggyilkolták.

A spanyol diktátor megy harcolni Marokkóba.

(Madrid, október 17.) Primo de Rivera tábornokot, a kormányzó-direktórium elnökét a király ma kinevezte a marokkói

spanyol csapatok főparancsnokának. Rivera tábornok emellett azonban megtartja a direktórium elnökségét is.

Betöréssel gyanúsított földbirtokos-pár.

Kilencszázmillió korona ellopásával vádolták meg őket.

(Budapest, okt. 17.) Néhány héttel ezelőtt az egyik Miskolc mellett csendőrséget és a budapesti főkapitányságot egy érdekes bűnügy foglalkoztatta, amely nagyjában hasonlít ahhoz a nagy aranyu bűncselekményhez. Egyedl Artur meggyilkolásához, ami idestova egy hete egész Magyar országot izgalomban tartja. — A község egyik földesurának kastélyában rejtélyes módon betörők jártak, felfeszítették a páncélszekrényt, ahonnan 900 millió koronát loptak el. Másnap reggel fedezték fel a betörést és a helybeli csendőrség nagy eréllyel látott hozzá a nyomozáshoz.

Csakhamar biztosnak látszó nyomra akadt a csendőrség. A betörés éjszakáján a Miskolc felé vezető országuton egy száguldó autó elgázolt egy embert. Ennek az elgázolásnak két szemtanúja volt. A szemtanúk a leghatározottabban állították, hogy a szerencsétlenséget okozó automobil a földesur vejének kocsija, amelyet a földesur leánya hajtott. Az uraság veje, egy budapesti gyáros, aki feleségével együtt résztvett a szeptember 18-án, tehát a betörést követő napon a svábhegyi autóversenyen, saját autóján. Ez az automobil, a versenyszabályok értelmében szombat délután óta leplombázva állott a garázsban, onnan csak másnap reggel állt a starthoz. A férj és feleség pedig az izgalmas verseny előestéjén és éjszakáján otthon volt.

A nyomozó csendőrség felszólítására azonban a budapesti rendőrség mindkettőjüket őrizetbe vette és a versenyt követő kedden a gyárost és hitvesét szuronyos csendőrök kísérték abba a községbe, ahol a betörés történt. Természetesen csakhamar kiderült ártatlanságuk, alibit igazoltak és ezzel megdőlt a biztosnak hitt nyom. A csendőrség most tovább kutatja a

betörőket és tovább nyomoz a szerencsétlenséget okozó autó után, amely minden bizonnyal összeköttetésben állott a tettesekkel.

Arat

a száguldó guillotine.

247 halálos elgázolás egy esztendőben.

(Páris, okt. 17.) A párisi közsegtanács legutóbbi ülésén erős vita indult meg az automobilokról. Flexurot közsegtanácsos statisztikát kért az automobilokozta szerencsétlenségekről, amire a párisi rendőriönök a következő adatokat terjesztette elő: A francia fővárosban ezidőszent 64.425 automobil közlekedik; az 1923-as év folyamán az autók Párisban 98 egyént gázoltak halálra, 834-en súlyosabban, 5213-an pedig könnyebben sebesültek meg. Lövontakocsik 27 esetben okoztak halálos sérülést, 107 esetben súlyosabb, 813 esetben pedig könnyebb sérülést ejtettek a lovak patkója alá kerülő szerencsétleneken. Az autókon és kocsikon kívül a bicikliknek is meg voltak az áldozatai: 3 halálos kimenetelű, 73 súlyosabb és 831 könnyebb sérülést ejtettek a kerékpárosok. Ezek az adatok csak Párisra vonatkoznak. Páris környékén az automobilok 100 halálesetet, 265 súlyosabb, 600 könnyebb sérülést okoztak, a lovak 14 embert gázoltak halálra, 53 súlyosabb és 111 könnyebb sérülést ejtettek. A bicikli Páris-környéki statisztikája is elég súlyos. 5 haláleset, 31 súlyos és 127 könnyebb sérülés volt a kerékpáros-összeállítások következménye. Párisban és közvetlen környékén tehát a közlekedési eszközök 247 embert küldtek a másvilágra, 1363 embert súlyosan, 7690-et pedig könnyen sebeztek meg.

Az aradi APOLLO mozgószínház.

Ma szombaton utoljára
D. W. Griffith mesterműve

A KÉT ÁRVA

első része. Főszerepben: Lillian és Dorothy Gish.
Vasárnap a második rész először.

Legjobb gyermekápoló

Höfer 1. számú gyermekhintőpora, Höfer Baby oreme. Kapható az összes patikákban, drogeriákban és illatszertárakban

KÖZGAZDASÁG

Harmadik adóhivatal is lesz Aradon.

Százhuszmillió lei az adópénzlárak évi forgalma.

Az aradi pénzügyigazgatóságon tervezeteket dolgoztak ki arra, hogy Aradot három adókerületre osztják és az igazgatóság keretében három adóhivatali állítanak fel. A magyar rezsim alatt egy adóhivatal intézte az adófizetések ügyét, de körülbelül másfél évvel ezelőtt — mint ismeretes — két kerületre osztották Arad városát. Akkor fel is állították a második kerületi adóhivatalt, amely ma is zavartalanul teljesíti hivatását. Azonban ugyanakkor, amikor a második kerületi adóhivatalt felállították, bevezették a régi királyságheli könyvvezetési rendszert, amely nem volt olyan egyszerű, mint az eddigi könyvvezetés, úgy hogy az adóhivatalok tulajdon-

zott munkájukat csak a legnagyobb erőfeszítéssel tudták ellátni. Ez a körülmény kényszerítette arra az igazgatóságot, hogy egy harmadik adóhivatalt is felállítson. Az adóhivatalok közül az elsőnek az évi forgalma mintegy 80 millió lei, a második pedig megközelíti a 40 milliót. Ennek a 120 millió forgalomnak a szétosztása képezi most az igazgatóság legfőbb gondját. Amíg az aradi pénzügyigazgatóság egy adóhivatalának mintegy 30.000 tétellel kell foglalkoznia, addig akárhány vidéki adóhivatal, amely ugyanannyi személyzettel rendelkezik, alig 5000 tételt dolgoz fel. Valószínű, hogy az új adóhivatal, amelyre vonatkozólag az adatokat ma kérte be az igazgatóság, január elsején állítja fel.

Zürichben 2.77.50, Párisban 10.25 a lei.

HELYI VALUTAÁRAK. (Október 17.) Francia frank 10.50, svájci frank 35, dollár 179, dinár 2.60, székler 5.10, lira 9.10, angol font 832, magyar korona 418, osztrák korona 365. *Kifizetések:* Páris 9.75, Zürich 35.30, Newyork 177, Belgrád 2.64, Prága 5.46, Budapest 415, Bécs 385, Milano 8.10, London 822.

ZÜRICH NYITÁS. (Október 17.) Berlin 1.24, Amsterdam 204, Newyork 521.25, London 2339.50, Páris 27.35, Milano 22.73.75, Prága 15.48.75, Budapest 0.0068, Belgrád 7.35, *Bucuresti* 2.85, Varsó 0.0001.0025, Bécs 0.0073.50.

ZÜRICH ZÁRLAT. (Október 17.) Berlin 1.2375, Amsterdam 203.75, Newyork 521.50, London 2340, Páris 27.35, Milano 22.75, Prága 15.47.50, Budapest 0.006750, Belgrád 7.35, *Bucuresti* 2.7750, Varsó 0.0001.0025, Bécs 0.0073.50.

BUCURESTI TÖZSZEZARIAT. (Október 17.) *Kifizetések:* Páris 9.60, London 817, Newyork 181, Milano 7.95, Zürich 35, Bécs 0.0025.80, Prága 5.42. *Valuták:* Napoleon 720, aranyárka 43, leva 1.30, török lira 100, angol font 825, francia frank 10, svájci frank 35, lira 8.00, drachma 320, dinár 2.50, dollár 180, lengyel marka

0.00034, osztrák korona 0.0027, magyar korona 0.0024, székler 5.

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMA. (Október 17.) Belgrád 1091—1097, dinár 1071—1092, Bucurest 421—425, lei 416—424, Milano 3348—3368, lira 3328—3363, Newyork 76910—77310, dollár 76410—76970, párisi frank 4030—4064, osztrák korona 10840—109.

— Franciaország is tuljgezte a német kölcsönt. Párisból jelentik: A német kölcsönt Párisban is — még a kibocsátás előtt — a bankok tuljgezték.

— A mai hetipiacon az árak a következőképen alakultak: burgonya 4—5 lei, zöldbab 5—6 lei, vaj 80—110 lei, alma 6—8 lei, szőlő 12—14 lei kilogrammonként, tej 6—7 lei, tejfel 25—30 lei literje, liba 180—250, tyuk 80—130 lei, kacsa 120—150 lei párja. A gabonapiacon az árpa 600—620 lei, kukorica 330—340 lei, zab 500—520 lei volt métermázsánként.

— Késedelmi kamat az adófizetések után. Az aradi pénzügyigazgatóság ma rendeletet küldött az adóhivataloknak, amelyben részletesen szabályozza, hogy mennyi késedelmi kamatot kell felszámítani a késedelmes adófizetések után. A rendelet hangsúlyozza azt is, hogy az adók minden negyed első napján esedékesek és minden következő nap után már késedelmi kamatot kell fizetni.

Október elsejével voltak esedékesek az utolsó negyed adórészletei is és ezért már az egész adóösszeg után késedelmi kamatot kell felszámítani azoknak, akik ezután fizetnek. Az első negyedre most befizetett adó után hét hónapra számítják fel a 9 százalékos késedelmi kamatot, a második negyed után négy hónapra, a harmadik negyed után pedig ezidőszereint még csak egy hónapra számítják fel a késedelmi kamatot.

Kék test, vörös ujjak..

A meggyilkolt Egyedi Artur mint istállótulajdonos. — Filcut, a csodamént gazdája kapzsísága a halba hajsolt.

(Saját tudósítónktól.) A borzalmas kegyetlenséggel meggyilkolt Egyedi Artur istállótulajdonos tragédiája még mindig izgalomban tartja a magyar közvéleményt. Frohreich Ernő az öreg Egyedi Artur gyilkos veje már a soproni ügyészség lakója, áldozata pedig elköltözött az örök csendesség bitoralmába. Egyedi Artur, aki boldulásig szorette a lovakat, érdekes karriert futott meg. Apját Sternnek hívták és gazdag szeszgyáros volt Ujpesten. Fia is csak a múlt század kilencvenes éveiben változtatta meg nevét *Egyedire*, birtoka után. A dúsgazdag Stern Egyedi szaktíva apja foglalkozásával teljesen a lovaknak élt. Ez a furcsa és meglehetősen kapzsi ember, sohasem fogadott a lovaiba, őt csak a dicsőség izgatta. Mindjárt istállója megalapítása után felkapta a hír a nevét. Új istállójának volt egy tüneményes két éves félvér lova, *Filou*, amellyel egyik versenyt a másik után nyert meg. A világló test, sötétbordó ujjak és ugyanilyen sapka ugyszólván minden versenyben elsőnek ért be a célhoz több hossal győzve állandóan. *Filou*, a csodamént Egyedi szemfényre lett és sportkörökben már számoltak azzal, hogy *Filou* a legendás *Kincsem* méltó utódja lesz. A kapzsi Egyedi Arturt sokan figyelmeztették, hogy pihentesse lovát és ne futtassa minden versenyben, hanem készítse elő a következő évi bécsi Derbyre, amit háromévesek futnak. Egyedi azonban nem hajlott a figyelmeztetésekre, nem tudta volna elviselni, hogy lefussanak egy akármiilyen kis versenyt és ne az ő *Filouja* győzzön. Így történt aztán,

hogy egy jelentéktelen pesti versenyben a biztos favoritnak hitt *Filou* letört, agyvérzést kapott és utolsónak jött be. Az agyonhajszolt ló kerriérje ezzel derékben tört ketté: gazdája kapzsísága megölte a magyar lótenyésztés egyik büszkeségét.

Mozi a színházban.

Aradváros vezetősége átengedte a színházat egy bucaresti jótékony egyesületnek.

(Saját tudósítónktól.) Néhány héttel ezelőtt Arad város vezetőségéhez kérvény érkezett a *Cercul Gospodinel* bucarestii jótékony célu egyesülettől, amelynek fővédnöke maga Maria királyné. A kérvényben az egyesület vezetősége azt az óhaját fejezte ki, hogy szeretne Aradon mozit létesíteni. A város vezetősége nem zárkózott el a kérés elől és elhatározta, hogy a belügyminiszter jóváhagyása esetén a Városi Színházat az egyesület rendelkezésére bocsátja. Az egyesület kérését a város a maga javaslatával együtt a belügyminiszteriumhoz terjesztette fel és a jóváhagyás ma megérkezett Aradra. A főpolgármester kijelentette a Közlöny munkatársának, hogy a jótékony célu egyesület előreláthatólag a legrövidebb időn belül megkezdi előadásait a színházban. Természetesen a város csak akkor bocsátja az egyesület rendelkezésére a színházat, amikor az aradi szintársulat nem tart benne előadásokat.

Cenzurat: Prefectura Judealul.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.



„OJA“ BUCURESTI,
Șorban Voda 115. 5720

Currer x Octogon, Arad = Vizum!

ALLER LAPOK 1. számtól kezdve kizárólagosan ismét kaphatók LÖBL hírlapirodában, Aradon. 5863

A DRAGOMIR gyermekek nivós produktiói Aradon a CENTRAL BARBAN

Menyasszonyi fényképeket a legszebb kivitelben készít Bornstein photo-salon (uj Neuman-ház.) ARAD,

Varga Kálmán

női szabó, Arad, Str. Eminescu 10. sz. (Deák Ferenc-u.) Ezek óta fennálló angol női ruha-szalonomat a mai kor igényeinek megfelelőleg francia női ruha-szalonnal kibővítettem s ennek vezetésével teljes szakismerettel bíró **Szekeres Mariskát** biztam meg, mely körülményt a n. é. uri hölgyközönség szíves figyelmébe ajánlom.

Aradon a Dácia kávéházban

ma és minden kedden, csütörtökön és szombaton 5-7-ig

Weisz Paul közkedvelt zenekara hangversenyez.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Az Aradi Ipar- és Népbank igazgatósága, felügyelő-bizottsága és tisztviselő-kara, mely megilletődéssel jelenti, hogy az intézet felügyelő-bizottságának érdemes tagja:

Grahner Károly ur

f. hó 17-én, 49 éves korában elhunyt.

A megboldogult két évtizeden át buzgó tevékenységgel működött intézetünk javára, a miért emlékét mindenkor kegyelettel fogjuk megőrizni.

F. hó 18-án délutáni 4 óra-kor kísérik utolsó útjára.

Arad, 1924. október 17. 5871

Strada Eminescu

(volt Deák Ferenc-uccában) három lakásos, magas földszintes bérház, átvehető 5 szoba, alkov, elő-, fürdő-, cseléd-szobás lakással, gyönyörű szout-terén helyiséggel, nagy bérpincével 850.000 lejért eladó. (-) (-)

Megbizott URANUL-IRODA Arad, főpostával szemben. 16.068

No. 185-1924. ex.

PUBLICATIUNE DE LICITATIE.

Subsemnatul executorul judecatoresc prin acestea publica ca in urma decisiunii judecatoriei de ocol Radna, in No. G. 3771-1924. favorea lui dr. Henric Szegő advocat pentru suma de 6778 lei 90 bani capital și succes, in contra lui urmaritului mobile urmatoare și anume: marfurile, butoi, etc. prețuite în 6629 lei in 31. Octombrie 1924. la oare 1/25 p. m. in comuna Cicir la casa No. 5. se vor vindem licitatie publica. 5860

Radna, la 14. Octombrie 1924.

Arpad Tichy, executor judecatoresc.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kivált szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.

Alkalmazás.

GURAHONTI üzeminkhez nőtlen mezdonyvezetőt keresünk. Jelentkezni „Patria” S. A. Romana pentru exploatare Iemnorol Arad, Bulev. Regele Ferdinand 52. sz. 5818

UJSAGÁRUSOKAT bodehoz Löbl-hirlap-iroda, Arad, felvesz. 5862

EGY fiatal nő bejárónőnek ajánkozik, osakis uriházakhoz. Cim az Aradi Közlöny-kiadójában. 5861

VARRÓNÓ, kinek évekig vartodája volt, társulna, esetleg szalonba, vagy üzletbe kiegészíteni menne francia munkához. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5870

ÉRETTSÉGIZETT fiatalember, ki a magyar és román nyelvet szóban és írásban bírja, helybeli bornagykereskedő céghez gyakornoknak felvétetik. Sajátkezűleg írt ajánlatok „Borszakma” jelíge alatt Rudolf Mosse (Sándor hírlap-irodában) Arad adandók le. 10.136

MINDENES főzőnő alkalmazást nyer Arad, Bulev. Carol (Erzsébet-körút) 42. szám I. em. ajtó 7. 5872

Lakás.

BUTOROZOTT uccai szoba Ghioroc (Györök) főútcáján, kiadó. Erdélyi Arad, Calea Șaguna 135. 5859

KÜLÖNBEJARATU butorozott vagy butorozatlan szobát keresek, lehetőleg fürdőszoba használattal. Ajánlatokat árnyéjjelöléssel „Utazó” jelíge az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 5858

KÜLÖNBEJARANU butorozott szoba 2 személyre, esedeg kosztal, azonnal kiadó a központban. Cim Rudolf Mosse (Sándor hírlap-irodában) Arad. 10.136

Vétel és eladás.

NAGY ÜSTHAZ üsttel eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 600

EGY Liszter gyártmányu 6 lóerős motor-fűrés eladó. Papp György, Gai, Strada Biserici 43. 5864

BIZOMANYBA VESZEBK complete szoba berendezéseket, butorokat darabszámra, szőnyegeket, ezüst, mü, antik, bronz és dísztárgyakat, ékszereket, festményeket, lehrneműeket, szőrméket stb. — Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca.) I. em. jobb. 1000

VILLAMOS ÜZEMÜ PORSZIVÓ-GEP, perzsa szőnyeg, nyest boa, városi bunda, perzsa sapka, férfi és fiu télikabátok, arany közelőgomb, antik nyakék, 12 és 6 személyes ezüst evőeszközök, 12 személyes étkező servise, szőnyegek, kizimunkák, Biedermayer-szalón, különböző szalonok, kredencek, szekrények, könyvszekrények fotelek, íróasztalok, titkrok, dísztárgyak, festmények, ingára, hintaszék, stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

TELJESEN új francia asztalspór, fehér előszobafal eladó. Arad, Neuman-palota II. em. 18. 10.137

SZÉP télikarosszéria 6 személyes autóra eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5868

Őszi szövetek

és belésárak a legolcsóbban **Weisz Armin**

dívatáruházában szerezhetők be Arad, Piața Avram Iancu 18. sz. (Szabadság-tér). 5899

Ingatlan.

TELEK eladó 202 □-öl Aradon a papirgyárnál. Bővebbet Arad, Strada Cuza Vodă (Thököly Imre-ucca) 56. 5845

Üzletek.

HAVI 80.000 lejt forgalmazó fűszerüzlet trafikkal, korcsmával, nyári kerthelyiséggel, külvárosi magánházban, gyönyörű kétszobás lakással, 4 évi szerződéssel eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5867

Oktatás.

FRANCIA, ANGOL órákat vennék perfect nyelvtanárától. Cim az Aradi, Közlöny kiadójában. 3000

Ellátás.

URI családnál két fiatalember teljes ellátásra felvétetik. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15.101

HARISNYA még mindig a régi olcsó árban és jó minőségben szerezhető be! **BOGYO A.** Arad, Str. Eminescu 13. szám
Minden színben oérna, rátzol, flór és pamut minőségben, 20 lejtől 148 lejtig. Férfi és gyermek harisnyák 18 lejtől, gyermek szvetterek 90 lejtől. — Női jumperok és jumper pamutok, rövidárak stb. nagy választékban. 4936

MA disznótor

a „Kispipa“ vendéglőben

Arad, Strada Fabricel és Strada Minervel (Ilona-és Gyár-uccák) sarkán. 5878

Naponta elsőrendű cigányzene. — Kitünő hegyaljai borok. —

Peregul-mic (Kisperegen)

21 kat. hold I. osztályu szántóföld tanyával együtt eladó. Megbizott URANUL-IRODA Arad, főpostával szemben.

Nyolc nap alatt

átvehető 3 szoba, fürdőszobás lakásos magánház a színháztól 10 percnnyire 300.000 lejért eladó. Megbizott URANUL-IRODA Arad, főpostával szemben.

LICHTWITZ



LIQUEURS

4945

A legolcsóbb bevásárlási forrás

Aradon a **Podgoriánál,** Bulevardul Regele Ferdinand 62.

Férfi- és női szövetekben **dusválaszték.**

Munkások és tisztviselőknak az összes raktárunkban való cikkekben **10% százalékos engedmény.** 5863

Ha szép akar lenni, használjon

Kulka-féle Lilliomtej-orémet, Lilliomtejszappant és Lilliompuvert. Kapható kizárólag: Városi gyógyszerár „Fekete Sas”-hoz, Timișoara, Sat. György-tér. 303

Olcsó és jó gyermekruhák, őszi felöltők, téli kabátok, kötött és szövött játszóruhák egyedül

Deutsch Anna gyermekruhák üzletében Arad kaphatók

Valódi angol szövetek télikabát, raglán ruhaszövet

Székelynél, Arad, Piața Avram Iancu 20 (Szabadság-tér). 4958

Utazó közönség figyelmébe!

A C. F. R. összes vonalaira 2-3 nappal, Magyarország, Ausztria stb.-re szóló vasutijegyek 60 nappal előbb megválthatók a városi menetjegyirodában Arad, Str. Baritiu 3. (Rákóczy-ucca.)

Legolcsóbb beszerzési forrás Schutz-nél

Arad, Str. Eminescu 28-30. (Deák F.-ucca.) ahol kizárólag angol és brünni férfi szövetek, szabókellékek állandó nagy raktára.